

**2021 MİLLETLERARASI TİCARET ODASI TAHKİM
KURALLARI YÜRÜRLÜĞE GİRDİ**

Milletlerarası Ticaret Odası'nın ("MTO") 2021 Tahkim Kuralları, 1 Ocak 2021'de yürürlüğe girdi. 2021 Kuralları tahkimde verimlilik, esneklik ve şeffaflığı artırmayı hedeflemektedir. Bu kurallar, 2017 MTO Tahkim Kuralları'nın temel ilkelerini korumakla beraber, bazıları aşağıdaki şekilde özetlenebilecek önemli değişiklik ve yenilikler de getirmektedir:

Elektronik Sunumlar: 3. maddede yapılan değişiklik, bütün dilekçelerin, tebligatların ve yazışmaların "tarafardan her biri için birer nüsha, her bir hakem için bir nüsha ve bir nüsha da Sekreteryaya verilecek sayıda" olması gerekliliği yerine bu dilekçelerin, tebligatların ve yazışmaların elektronik olarak gönderilmesini öngörmektedir. Bu yeniliğin günümüzün gereklerini karşılamaya uygun ve çevre dostu tahkime doğru atılmış bir adım olduğu kuşkusuzdur.

Sanal Duruşmalar: Koronavirüs pandemisi, seyahat kısıtlamaları ve sağlığın korunmasına yönelik tedbirler getirmesi sebebiyle duruşmaların fiziki olarak yapılmasını güçleştirdiğinden, teknolojik gelişmelerin tahkim yargılamasına hızla adapte edilmesinde büyük bir rol oynamıştır. Bu kapsamda Madde 26(1)'de yapılan değişiklik, 1 Ocak 2021 itibariyle duruşmaların fiziksel ortamda mı veya uzaktan katılımla mı yapılacağı konusunda hakem kurulunun karar vermesine izin vermektedir. Ancak bu karar verilmeden önce ön koşul olarak hakem kurulu taraflara danışacak ve dava konusuyla ilgili olabilecek durumları değerlendirmeye alacaktır. Video ve telekonferansa ek olarak, bu yeni Maddede "diğer uygun iletişim araçları" atfına yer verilerek teknolojideki gelişmeler de öngörülmüştür. Hükmün lafzı ise, bir duruşma biçimini diğerine göre daha ayrıcalıklı kılmamaktadır. Bu yenilik, tahkimin dijitalleşmesini önemli ölçüde elverişli kılmaktadır.

Davaya Katılma: 7. maddeye yeni getirilen ek paragraf, tahkim sırasında mevcut tüm tarafların mutabakatı olmasa dahi davaya katılma talebinde bulunan tarafın, hâlihazırda oluşturulmuş hakem kurulunu ve uygulanabilir hallerde görev belgesini kabul etmesi şartıyla, davaya katılmasını mümkün kılmaktadır. Bu iki koşulun sağlanmasının ardından, hakem kurulu, her bir davanın özelliklerini dikkate alarak söz konusu talebe ilişkin kararını verecektir.

Üçüncü Kişi Finansmanı: Madde 11(7) uyarınca taraflar hakem kurulunun tarafsızlığını ve bağımsızlığını sağlamak için üçüncü kişi finansman anlaşmalarını hakem kuruluna, diğer taraflara ve MTO Sekreterliğine ifşa etmekle yükümlüdür.

Hakem Kurulu'nun Oluşturulmasında MTO Divanı'na Tanınan Geniş Takdir Yetkisi: Yeni Madde 12(9) kararın geçerliliğini etkileyebilecek nitelikte taraf eşitsizliği ve hakkaniyete aykırılık riskinin bulunması halinde, MTO Divanı'nın, istisnai hallerde, tarafların anlaşmasına bakılmaksızın hakem kurulunun her bir üyesini atayabileceği hususunda takdir yetkisini öngörmektedir. Tarafların hakem seçiminin önemi göz önüne alındığında, bu şekilde bir değişiklik MTO'nun, MTO tahkiminin bütünlüğünü ve etkinliğini

**THE 2021 INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
ARBITRATION RULES HAVE COME INTO FORCE**

The 2021 Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce ("ICC") entered into force on 1 January 2021. The 2021 Rules aim to take a step towards greater efficiency, flexibility, and transparency in arbitration. These rules preserve the basic principles of the 2017 ICC Arbitration Rules while also introducing important amendments and innovations, some of which may be summarized as follows:

Electronic Submissions: The amendment to Article 3 provides that all submissions, notifications, and communications must be submitted electronically instead of being "supplied in a number of copies sufficient to provide one copy for each party, plus one for each arbitrator, and one for the Secretariat." This innovation is, undoubtedly, a welcomed step towards environmentally friendly arbitration and is suitable to meet the necessities of the current arbitration environment.

Virtual Hearings: The coronavirus pandemic has played a major role in the rapid adoption of technological advancements in arbitration proceedings since it has negatively impacted the ability to conduct physical hearings due to travel restrictions and health protection measures. As of 1 January 2021, the amendment to Article 26(1) will now allow arbitral tribunals to decide between conducting hearings in person or remotely. However, as a pre-condition to such decision, the arbitral tribunal must consult with the parties and evaluate the relevant circumstances of the case. In addition to video and telephone conferences, technological evolutions are anticipated in this new Article by making reference to "other appropriate means of communication." The wording of the provision does not afford privilege to one form of hearing over another. This reform embraces the digitalization of arbitration in a significant manner.

Joinder of Parties: A new additional paragraph to Article 7 makes joinder of an additional party possible in the course of arbitration even without the agreement of all existing parties, as long as the additional party agrees to the arbitral tribunal that has already been constituted and the additional party agrees to the Terms of Reference, where applicable. Once these two requirements have been met, the arbitral tribunal will decide on such request by taking into account the particulars of each case.

Third Party Funding: As per Article 11(7), parties are now under the obligation to disclose third party funding arrangements to the arbitral tribunal, the other parties, and the ICC Secretariat to ensure the impartiality and independence of the arbitral tribunal.

Greater Discretion of ICC Court in Constitution of the Arbitral Tribunal: The new Article 12(9) provides that, notwithstanding any agreement by the parties, in exceptional circumstances, the ICC Court may, at its own discretion, appoint each member of the arbitral tribunal to avoid a significant risk of unequal treatment and unfairness that may affect the validity of the award. Given the importance of the

temin etmekteki kararlılığını göstermektedir. Ancak, diğer taraftan tarafların anlaşmasına uyulmadan böyle bir karar verilmesi hakem kararının icra edilebilirliğini engelleyebileceğinden, bu değişiklik eleştirilmektedir.

Hakemlerin Milliyeti: 13. madde, MTO Divanı'nın tek hakem veya hakem kurulu başkanı tayin edeceği davalarda seçilecek hakemlerin taraflardan herhangi biri ile aynı milliyete tabi olmaması gerektiğini ortaya koymaktadır. Aynı şekilde, uluslararası anlaşmalara dayanan tahkim yargılamalarında da hakemlerin milliyeti, taraflar aksini kararlaştırmadıkça, hakem kurulunun tarafsızlığını bütünüyle sağlamak gayesiyle tarafların milliyetinden farklı olmalıdır. Bu yeni düzenleme, Uluslararası Yatırım Anlaşmazlıklarının Çözüm Merkezi (International Centre for Settlement of Investment Disputes) ("ICSID") Sözleşmesi ve ICSID Tahkim Kuralları'nda benimsenen yaklaşımla paraleldir.

Acil Durum Hakemi: 2021 MTO Tahkim Kuralları, acil durumu hakemi kurallarına yönelik önemli bir değişiklik getirmiştir: Tahkim anlaşmalarının uluslararası bir anlaşmaya dayandığı hallerde, taraflara acil ve geçici çözüm sağlayan acil durum hakemi kuralları uygulanmayacaktır.

Ek Kararlar: 2021 MTO Tahkim Kuralları'nın 36. maddesi uyarınca, yargılama sırasında ileri sürülen ancak hakem kurulunun nihai kararda değinmediği iddialar bakımından taraflar, nihai kararın kendilerine tebliğinden itibaren 30 gün içerisinde "ek karar" verilmesi için başvuruda bulunabileceklerdir.

Seri Tahkim Usulü: Seri tahkim usulüne başvurulabilmesi için uyuşmazlık miktarı eşiği, 2021 MTO Kurallarının 30. Maddesi ve Ek VI uyarınca, tahkim anlaşmasının 1 Ocak 2021 tarihinde ve sonrasında yapılmış olması koşuluyla 2 milyon ABD Dolarından, 3 milyon ABD Dolarına yükseltmiştir. Bu değişikliklerle beraber MTO, seri tahkim usulü ile çözümlenebilecek davaların sayısını arttırmayı ve MTO nezdindeki düşük bedelli uyuşmazlıkların önemli bir kısmından doğan zaman ve maliyet verimsizliğini azaltmayı hedeflemektedir.

Notlar

MTO, yeni hükümler benimseyerek "verimlilik, esneklik ve şeffaflığı" daha üst seviyeye taşıma çabalarını sürdürmektedir. 2021 MTO Kuralları, pandemi süreci devam ederken yargılamaların kesintisiz devam etmesini sağlamayı amaçlamakta ve ayrıca usule ilişkin konularda karar verilmesi için hakem kurullarına tanınan yetkilerin kapsamını da genişletmektedir. Yeni kuralların MTO tahkimini, büyük ve karmaşık tahkimlerin yanı sıra küçük davalar için de daha çekici hale getirmesi oldukça muhtemel gözükmektedir.

Önemle belirtmek gerekir ki, 2017 MTO Tahkim Kuralları taraflar aksini kararlaştırılmadıkça MTO Divanı nezdinde 1 Ocak 2021 tarihinden önce görülmekte olan tüm davalar için uygulanmaya devam edecektir.

Daha fazla bilgi ve sorularınız için:

Aslı Budak (abudak@herguner.av.tr)
Şule Uluç (suluc@herguner.av.tr)
Seher Elif Köse Özgüç (ekose@herguner.av.tr)

Büyükdere Caddesi 199, Levent 34394 İSTANBUL
Telefon: (90) 212 310 18 00 Fax: (90) 212 310 18 99

<http://www.herguner.av.tr>

- © 2021 Hergüner Bilgen Özeke Avukatlık Ortaklığı
- Hergüner Bilgen Özeke Türk ve yabancı müvekkillere hukukun her alanında hizmet veren bir avukatlık ortaklığıdır. Bu bülten Türkiye'de hukuk alanındaki gelişmeleri paylaşmak amacıyla hazırlanmıştır. Bülten hukuki bir görüş veya yönlendirme olarak düşünülmemelidir. Özel sorular ve sorunlar bakımından hukuki danışman görüşü alınmalıdır.

parties' arbitrator selection, such a change emphasizes the ICC's determination to guarantee the integrity and effectiveness of ICC arbitration. However, this amendment is also criticized since rendering awards against the parties' agreement may risk the enforceability of the arbitral award.

Nationality of Arbitrators: Pursuant to Article 13, in cases where the ICC Court appoints a sole arbitrator or president of the tribunal, s/he must be of a nationality other than that of the parties. Likewise, in treaty-based arbitration disputes, unless the parties agree otherwise, the nationality of the arbitrators must differ from the nationality of any party to secure the complete neutrality of the arbitral tribunal. This follows the approach adopted in the International Centre for Settlement of Investment Disputes ("ICSID") Convention and the ICSID Arbitration Rules.

Emergency Arbitrator: The 2021 ICC Rules also introduce a major change to the emergency arbitrator provisions: the procedure for the parties to seek urgent temporary relief will not be applicable for arbitrations based on a treaty.

Additional Awards: Article 36 of the 2021 ICC Rules now allows parties to apply for an "additional award" for claims made during the course of the proceedings and that the arbitral tribunal omitted to decide in 30 days as of the date of receipt of the arbitral award.

Expedited Arbitration: The threshold to apply to opt-out of an expedited procedure has been increased from USD 2 million in dispute to USD 3 million if the arbitration agreement under the Rules was concluded on or after 1 January 2021, as per Article 30 and Appendix VI of the 2021 ICC Rules. With this particular amendment, the ICC aims to increase the number of cases utilizing the expedited procedure in order to promote time and cost efficiency due to a significant proportion of lower-value cases being registered at the ICC.

Remarks

The ICC continues its efforts to promote "efficiency, flexibility, and integrity" at a greater level by adopting the new provisions. The 2021 ICC Rules intend to ensure that proceedings will continue without interruption during the pandemic and also extend the scope of the authority granted to arbitral tribunals to decide on procedural matters. It is highly possible that the new rules will make ICC arbitration more appealing for smaller cases as well as large and complex arbitrations.

It is worth noting that the 2017 ICC Arbitration Rules will continue to apply for all cases registered with the ICC Court before 1 January 2021, unless otherwise agreed to by all parties.

For further information please contact:

Aslı Budak (abudak@herguner.av.tr)
Şule Uluç (suluc@herguner.av.tr)
Seher Elif Köse Özgüç (ekose@herguner.av.tr)

Büyükdere Caddesi 199, Levent 34394 İSTANBUL
Telefon: (90) 212 310 18 00 Fax: (90) 212 310 18 99

<http://www.herguner.av.tr>

- © 2021 Hergüner Bilgen Özeke Attorney Partnership
- Hergüner Bilgen Özeke is a full-service Turkish law firm with major local and international clientele. This bulletin is to inform the recipients concerning certain recent legal developments in Turkey. It does not constitute legal advice or legal opinion on any specific facts or circumstances, and the contents are intended to be general information purposes only. The advice of legal counsel should be obtained for specific questions and concerns.